

Кузнецов Т. В., студент
Кузнецова І. В., к. філол. н., доц.
Запорізький національний технічний університет

ВЖИВАННЯ АНГЛІЙСЬКИХ СЕМАНТИЧНИХ НЕОЛОГІЗМІВ В ІНТЕРНЕТ-ПРОСТОРІ

Для будь-якого лінгвіста Інтернет – це джерело не тільки інформації, а й реалізації мови в просторі та часі, оскільки віртуальна павутина наповнена лексикою, новотворами, тропами, стилістичними прийомами тощо. На відміну від мови текстів публіцистичного, політичного чи медіа-жанрів, мова Інтернету легка та молодіжна. Це можна пов'язати з тим, що здебільшого забарвлення мови Інтернету зумовлюють прості користувачі, тобто суспільство, висловлюючи свої думки на сайтах та форумах, у коментарях до фотографій та статей. Швидкоплинність процесів, подій сучасності дає поштовх розширенню та збагаченню лексики. Таке середовище є ідеальним для утворення та існування семантичних неологізмів. Саме Інтернет – це мережа найповнішого функціонування мови, тут немає меж та норм для вираження думки, адресант сам є учасником утворення нових лексико-семантичних одиниць. Відбувається перманентний процес асиміляції неометафор, запозичених лексем і, як результат, – утворення семантичних дериватів. Така тенденція до поширення семантичних неологізмів у текстах преси пояснюється бажанням найповніше

передати тему та ідею ту, зробити його динамічним, експресивним та «гострим на язик», дещо провокативним та викликати в адресата певні емоції, «розпалити» інтерес.

Так, часто на просторах Інтернету можна зустріти вираз *«to get off my lawn»*, що дослівно перекладається – «забирайся з мого газону». *«Now it's time for them to try something GET OFF MY LAWN»*. – «Тепер настав час спробувати щось застаріле». Раніше цей вираз мав метафоричну основу, але не був неологізмом. У когнітивному розумінні *«забирайся з мого газону»* означає «іди звідси геть», *«to get off my lawn»* має намір тактовно, але з грубим підтекстом ізолювати себе від чийсь присутності. Цей вираз зустрічається в неометафоричному значенні лише в останній час. Процес переходу метафори в семантичний неологізм відбувся на основі витоків самої фрази, тобто першопричини її виникнення в мові. Так, коли тримати «газон» було за розкіш, і це було доступно тільки аристократам чи заможним сім'ям, його господарі переживали, щоб сусідські діти не спотворили красу газону, граючи на ньому, а коли бачили, що хтось товчється по «газону», стрімголов бігли на двір та кричали *«get off my lawn»*. І тепер, коли цей вислів вживають по відношенню до людини, наприклад: *«get off my lawn person»*, шляхом когнітивного аналізу та перенесення ознак отримуємо нове значення «старомодна або аристократична людина».

З появою світової мережі з'явився *«snackable content»*. *«Snackable content is a key element to your marketing strategy»*. – «Швидкий контент є ключовим елементом вашої маркетингової стратегії». Розклавши вислів на лексичні одиниці отримуємо *«snack»* у значенні «закуска», та сему *«able»*, що є результатом усічення слова *«capable»* – «здатний щось робити», і *«content»* – «контент». Утворений вираз «контент, закуска якого здатна щось робити» потребує переосмислення. «Закуска» в когнітивному розумінні це те, що в Інтернеті ви любите найбільше – швидкість, як чипси на перекус, контент: легкий, короткий, що практично не вимагає роздумів. Побачив картинку, коротенький текст або відео, посміхнувся, поділився в соцмережі – і пішов собі далі у своїх справах. Когнітивний аналіз наштотує на думку, що відповідь є такою: *«snackable content»* – це ніщо інше, як «швидкий контент».

Отже, аналіз текстів англomовної преси тематики Інтернет показав, що семантичні неологізми утворюються на основі різних метафоричних перенесень. Інтернет-мережа – це величезна платформа для їх щоденного збагачення та функціонування.